

TRUE WIRELESS BLUETOOTH® IN-EAR HEADPHONES STSK 2 C3

(GB) (IE) (NI)

TRUE WIRELESS BLUETOOTH® IN-EAR HEADPHONES

Operation and safety notes

(DK)

TRUE WIRELESS BLUETOOTH® IN-EAR- HØRETELEFONER

Brugs- og
sikkerhedsanvisninger

(NL) (BE)

TRUE WIRELESS BLUETOOTH® IN-EAR OORDOPJES

Bedienings- en
veiligheidsinstructies

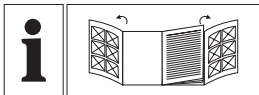
(DE) (AT) (CH)

TRUE WIRELESS BLUETOOTH®- IN-EAR-KOPFHÖRER

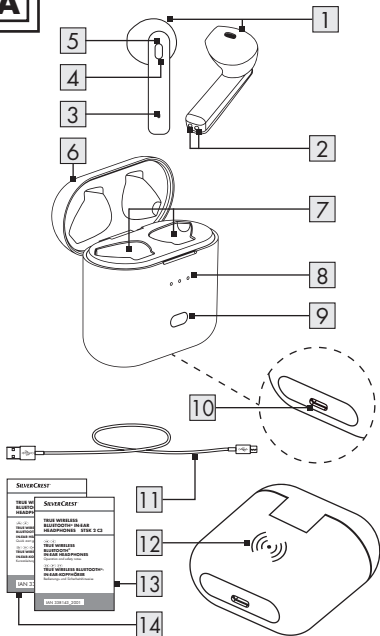
Bedienungs- und
Sicherheitshinweise

IAN 338143_2001

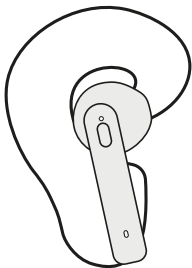
(GB) (IE) (NI)
(DK) (NL)



GB/IE/NI	Page	5
DK	Side	60
NL/BE	Pagina	114
DE/AT/CH	Seite	168

A

B



Warning remarks and symbols used	Page	7
Introduction	Page	11
Intended use	Page	12
Trademark notices	Page	13
Scope of delivery	Page	14
You will need	Page	15
Description of parts	Page	15
Technical data	Page	16
Safety	Page	20
Safety instructions for built-in rechargeable batteries	Page	30
Prior to first use	Page	31
Charging the charging/storage box battery	Page	31
Charging the headphones	Page	34
Operation	Page	35
Charging/storage box	Page	35

Headphones	Page	36
Turning on the headphones . . .	Page	36
Turning off the headphones . . .	Page	37
Manually turning off the headphones	Page	38
LED status	Page	39
Pairing the headphones to each other	Page	40
Pairing the headphones with a Bluetooth device	Page	41
Reset	Page	42
Headset for phone calls / Playback control	Page	44
Cleaning and maintenance . .	Page	47
Storage	Page	47
Troubleshooting	Page	48
Disposal	Page	53
Simplified EU declaration of conformity	Page	55
Warranty	Page	56

Warning remarks and symbols used

The following warnings are used in this manual:



DANGER! This symbol with the signal word “Danger” indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.



WARNING! This symbol with the signal word “Warning” indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in serious injury or death.



CAUTION! This symbol with the signal word “Caution” indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



ATTENTION! This symbol with the signal word “Attention” indicates a potential property damage.







NOTE: This symbol with the signal word “Note” provides additional useful information.



WARNING! EXPLOSION

HAZARD! A warning with this symbol and word “WARNING! EXPLOSION HAZARD” indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage.

- Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!

	<p>This symbol reminds the user to wear suitable protective hand wear! Follow this warning to prevent hand injury by objects or contact with hot or chemical materials!</p>
	<p>A warning with this symbol notifies the user of possible hearing damage. Avoid listening at excessive volumes for prolonged periods.</p>
	<p>Direct current / voltage</p>
	<p>“Qi” and the Qi logo mark are trademarks of the Wireless Power Consortium (WPC). The charging box built with Qi wireless charging technology. You can charge up the charging box via Qi wireless technology.</p>

TRUE WIRELESS BLUETOOTH® **IN-EAR HEADPHONES**

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

These headphones are a consumer electronics device. The headphones are intended for playback of audio material via a Bluetooth® connection. If the headphones are connected to a smartphone, the headphones can also be used as a headset.

The charging and storage box is intended solely for charging and storing the headphones.

The product is intended for private use only.

Any other use beyond what is specified is not intended. Do not use the product for industrial or commercial purposes.

Any claims for damages resulting from unintended use, improper repairs, unauthorized modifications or the use of unapproved replacement parts are excluded. The user carries the sole risk.

● **Trademark notices**

- USB[®] is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.
- The Bluetooth[®] word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by OWIM GmbH & Co. KG is under license.
- “Qi” and the Qi logo mark are trademarks of the Wireless Power Consortium (WPC).
- The SilverCrest trademark and trade name is the property of their respective owners.

Any other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owners.

● **Scope of delivery**

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.

If you notice any damage or missing parts, please contact the dealer from whom you have purchased this product.

2x Headphones (1 x left and 1 x right)

1x Charging/storage box

1x USB cable (type A to type C)

1x Quick start guide

1x Instruction manual

● You will need

- USB voltage source (output voltage 5 V, min. 500 mA output current) or a Qi enabled charger with an output power of at least 2.5 W
- Bluetooth®-capable playback device

● Description of parts

Before reading, unfold the page containing the illustration and familiar yourself with all functions of the product.

- 1 Headphones (1 x left and 1 x right)
- 2 Charging contact pins
- 3 Microphone
- 4 Multifunction button (MF button)
- 5 LED

- 6 Charging/storage box
- 7 Charging ports
- 8 Charging status indicator
- 9 On button (for activating the built-in battery's charging status indicator)
- 10 USB-C charging port
- 11 USB cable
- 12 Qi reception area
- 13 Instruction manual
- 14 Quick start guide

● Technical data

Charging/storage box

USB-C input voltage	USB 5 V $\overline{---}$
USB-C input current	500 mA
Qi wireless input voltage	5 V

Wireless charging power	2.5 W
Wireless charging distance to the Qi charger	≤ 5 mm
Frequency band	112.18- 146.15 kHz
Transmitted maximum radio frequency power (H-field)	-13.9 dB μ A/m at 10 m distance
Rechargeable battery	Li-ion polymer, 3.7 V, 550 mAh, 2.0 Wh
Charging capacity	up to 5 complete charge cycles for fully discharged headphones
Charging time of the charging/storage boxes' built-in battery	approx. 3 hours (complete charging cycle)

Headphones

Wireless standard	Bluetooth® 5.0
Supported profile	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Frequency band	2402 to 2480 MHz
Max. transmitted power	< 10 mW
Range	approx. 10 m
Rechargeable battery	Li-ion polymer, 3.7 V, 40 mAh, 0.15 Wh
Charging time	approx. 1.5 hours (complete charging cycle)
Operating time (music & phone)	approx. 3 hours (at medium volume)
Operating temperature	+10 to +35 °C
Humidity (no condensation)	10 to 70 % relative humidity
Storage temperature	0 to +40 °C

Dimensions	approx. 40 x 17 x 18 mm (headphones) approx. 53 x 52 x 28 mm (charging box)
Weight	approx. 10 g (both headphones) approx. 39 g (charging box)

① Notes on Qi technology:

This product with wireless Qi charging technology is designed to comply with the Qi (Wireless Power Consortium) standard, but no guarantees are given for its compatibility with all products that comply with the standard.

The specification and design may be changed without notification.




Safety

Before using the product, familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use! When passing this product on to others, also include all the documents!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the guarantee claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with disabilities

 **WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!**

 **DANGER! Risk of suffocation!** Never leave children unsupervised with the product, its accessories and the packaging materials.

- The packaging materials pose a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. The packaging materials are not toys.

- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks.
- Do not allow children to play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be performed by children without supervision.
- The product is not a toy.

 DANGER DUE TO DIMINISHED PERCEPTION!


- Do not use the headphones while driving a vehicle or riding a bicycle, operating machinery, or in other situations, where diminished perception caused by ambient noise could endanger you or others. Also observe the laws and regulations of the country in which you use the headphones.

 ATTENTION! RISK OF PROPERTY DAMAGE

- This product does not contain any parts which can be serviced by the user. The rechargeable battery cannot be replaced. The product (headphones and charging box) shall not be opened.

- Keep the charging box away from moisture, dripping and splash water!
- Do not place burning candles or other open fire on or next to the product.
- Check the product before every use! Discontinue use if any damage to the product or the charging cable is detected!
- If you notice smoke or unusual noise or odour, switch the product off immediately and remove the USB cable.
- Sudden temperature changes may cause condensation inside the product. In this case, allow the product to acclimate for some time before using it to prevent short circuits!

- Do not operate the product near heat sources, e.g. radiators or other devices emitting heat!

 **WARNING!** There must be no metal objects between the charging box and the charger used. Metal objects will get hot in such case and can burn you. Remove foreign objects from the charger before charging the product.

 **CAUTION!**

- Do not allow the Qi charging surface to get wet from water, beverages, etc.

ATTENTION!

- Do not place magnetic recording media inside the charging area during charging. The magnetism generated may erase the data on credit cards. It may also cause wristwatches and other precision instruments to malfunction.

NOTE:

- During charging and immediately after charging, the Qi charging surface and the product will be warm. This is normal and not a malfunction. If there is an unusual heating, check the Qi charging surface and the product.

WARNING – Radio interference

- Switch the product off on airplanes, in hospitals, service rooms, or near medical electronic systems.

- The wireless signals transmitted could impact the functionality of sensitive electronics. Keep the product at least 20 cm from pacemakers or implantable cardioverter defibrillators, as the electromagnetic radiation may impair the functionality of pacemakers. The radio waves transmitted could cause interference in hearing aids.
- Do not place the product near flammable gases or potentially explosives areas (e.g. paint shops) with the wireless components on, as the radio waves emitted can cause explosions and fire.

- The range of the radio waves varies by environmental conditions. In the event of wireless data transmission, unauthorised third parties receiving the data cannot be excluded.
- The OWIM GmbH & Co KG is not responsible for interference with radios or televisions due to unauthorised modification of the product.
- The OWIM GmbH & Co KG further assumes no liability for using or replacing cables and products not distributed by OWIM.
- The user of the product is fully responsible for correcting interference caused by unauthorised modification of the product (refer to previous two paragraphs).



Caution high sound pressure

Be careful when using the headphones. Using headphones for a long period of time and at high volume can lead to hearing damage to the user. Always set the volume to a low level first and adjust it to a comfortable level. Always use headphones so that the perception of the surrounding noise is guaranteed.

● Safety instructions for built-in rechargeable batteries



WARNING! RISK OF

EXPLOSION! Do not throw the product into fire.

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.



If rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!

- Do not cover the product during operation or charging. Otherwise the product can overheat.
- This product contains a rechargeable battery, which can lead to fire, explosion or leakage of hazardous substances in case of incorrect application.

● **Prior to first use**

- Remove the protective foil between the headphones **1** and the charging/storage box **6**.

● **Charging the charging/ storage box battery**

Before first use, the charging/storage box battery must be charged.

Charging via USB

- Connect the charging/storage box **6** via the USB-C charging port **10** and the included USB cable **11** with a USB voltage source with an output current of at least 500 mA (e.g. a USB charger or a computer).

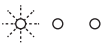



Qi wireless charging

- Place the Qi reception area **12** of the charging/storage box **6** on your Qi charger.
- Charging starts automatically when the Qi wireless charger is switched on.

- When charging is completed, the 3 charging status indicators **8** light up.

i NOTE:

- The charge status is shown via the charging status indicator **8** on the charging/storage box **6**:

LEDs	Battery charge status
	approx. < 30 %
	approx. < 60 %
	approx. < 100 %
	100 %

● Charging the headphones

Before first use, the headphones must also be charged.

i NOTES:

- The headphones **1** and the charging/storage box **6** can be charged simultaneously.
- The headphones only fit into one of the charging ports **7** respectively.
- Insert the headphones in the charging ports **7** of the charging/storage box **6**.
- Charging begins automatically.
- The indicator LEDs **5** of the headphones **1** show the current status.

LED	Status
Red	Charging
White (lights up for approx. 20 s, then OFF)	Fully charged
Off	Not charging

● Operation

● Charging/storage box

- The headphones **1** begin charging automatically when at least one headphone is inserted into a charging port **7**.
- Checking current battery capacity status of the charging/storage box **6**:
Briefly press the on button **9**.
The current battery capacity status is indicated by the charging status indicator **8** on the charging/storage box:

LEDs

Battery capacity status



approx. 30 %



approx. 60 %



approx. 100 %

● Headphones

● Turning on the headphones

- To turn on the headphones, remove them from the charging ports **7**.
- The headphones' voice announcements provide updates about the current headphones status:

Voice announcements

"Pairing"

"Connected"

"Disconnected"

"Power ON/OFF"

"Incoming call"

"Low battery"

● Turning off the headphones

- To turn off the headphones, insert the headphones in the charging ports **7** of the charging/storage box **6**.

● **Manually turning off the headphones**

- To save energy, the headphones turn to off mode automatically when they receive no signal or cannot pair for approx. 5 minutes.
- Turning the headphones to off mode manually: In paired mode, press and hold the MF button **4** for 5 seconds. When the headphones are paired to each other, this turns both headphones to off mode. The Bluetooth connection is ended automatically.

- Briefly press the MF button 4 for approx. 3 seconds to power on the headphones again.


● LED status

LED	Status
Flashes red/white	Waiting for Bluetooth device to pair
Flashes white	Headphones paired with Bluetooth device

- i NOTE:** If the headphones have already been paired to each other, the right headphone is already connected to the left and flashes white only.


● Pairing the headphones to each other

To hear sound through both headphones in stereo, they must be paired to each other.

- When you remove the headphones from the charging ports , they automatically pair.
- If the headphones do not pair to each other, reset them to the default settings (see “Resetting to default settings”).
- When the headphones are paired to each other and are awaiting connection to a Bluetooth device, the left headphone flashes red / white and the right headphone white only.

❗ **NOTE:** The right headphone connects to the left headphone only. The left headphone connects to the Bluetooth device.

● Pairing the headphones with a Bluetooth device

- Remove the headphones from the charging ports .
- When the headphones are ready to pair, the indicator LED on the left headphone flashes red/white.

❗ **NOTE:** If the headphones have already been paired to each other, the right headphone is already connected to the left and flashes white only.

- On your Bluetooth playback device, search for a product named **STSK 2 C3** and pair with the product. If your Bluetooth device prompts you to enter a password, enter **0000**.

● Reset

To reset the headphones, follow below steps:

- Disconnect the left and the right headphone **1** from a playback device:
 - Remove one of the headphones (left or right) from the charging/storage box **6**.
- Press the MF button **4** 3 times in quick succession until the LED **5** briefly flashes red/white.

Insert the previously removed headphone back into the charging/storage box **6** to complete the reset.

- Remove the other headphone from the charging/storage box **6**.

Press the MF button **4** 3 times in quick succession until the LED **5** briefly flashes red/white.

Insert this headphone back into the charging/storage box **6** to complete the reset.

- Both headphones **1** are now successfully reset.

i **NOTE:** However, the Bluetooth connection to the playback device remains.

● Headset for phone calls / Playback control

You can use the headphones as a headset for phone calls and to control playback.

The table describes operation with a connected smartphone. Other devices may react differently.

MF button 4	Call functions	Signal tone
Press 1 x	Accept call	2
	End call	-
Press 2 x	Redial	1
Press and hold for 2 seconds	Reject call	1
Press 1 x	End the current call and answer call waiting*	-
Press and hold for 2 seconds	Switch between 2 calls (toggle)*	2

MF button 4 **Playback functions**

Press 1 x

Pause/playback

Press and hold
for 2 seconds

Start next track

ⓘ NOTES:

- * These functions must be supported by your mobile service provider.
- The ring tone (or the voice announcement “Incoming call”, depending on your phone) and the caller’s voice are rendered through the speaker.
- The microphone 3 captures your voice.
- Music playback is automatically paused when a call is received. Music continues after the call has been ended.

● Cleaning and maintenance

ATTENTION!

Potential damage to the product!

- Switch the product off and remove all plugs before cleaning!
- Be sure moisture does not enter the product during cleaning to prevent damage to the product and related repairs.
- Only clean the product with a slightly dampened cloth and a mild cleaning agent!

● **Storage**

- Store the product in a dry environment, protected from dust and direct sunlight.

- Store the headphones in the charging/storage box **6**.
- Prolonged storage: To prevent battery deterioration, the rechargeable battery has to be charged at least once every 12 months.

● Troubleshooting

● = **Fault**

⊙ = Possible cause

○ = Action

● = **No functions**

⊙ = Battery drained.

○ = Recharge the battery as described in "Charging the charging/storage box battery".

● = **No Bluetooth connection**

⊙ = Error operating the headphones.

○ = Switch the headphones off and on again.

- ⦿ = Bluetooth device error.
- = Separate the connection to the headphones. Reconnect.
- = Check if the headphones work in combination with another Bluetooth device.
- ⦿ = Bluetooth connection error.
- = Move closer to the device connected via Bluetooth.
- = **No sound**
- ⦿ = Error operating the Bluetooth device.
- = Increase the volume on the playback device.
- ⦿ = Bluetooth connection error.
- = Move closer to the device connected via Bluetooth.

- = Disconnect the Bluetooth devices.
Reconnect.
- = **Unable to use all functions**
- ⊙ = Error with Bluetooth device.
- = Check whether your Bluetooth device supports all functions.
- = **Qi-wireless charging of the charging/storage box 6 does not start.**
- ⊙ = The charging/storage box 6 has become warm as a result of charging.
- = Remove the charging/storage box 6 from the Qi charging surface to let it cool. Check if the product is damaged.
- ⊙ = This product is in a location where strong radio waves or noise is being generated, such as TV towers, electric power plants, or gas stations.

- = In these environments, use other output ports, such as a USB Type C port for charging the charging/storage box 6.
- = **Wireless charging does not start.**
- ⦿ = The charging/storage box 6 is not placed at the centre of the Qi mark location of the Qi wireless charger.
- = Make sure the charging/storage box 6 is placed at the correct position at the centre of Qi wireless charger.
- = Make sure that there are no other objects on the wireless Qi reception area 12.
- = **The wireless charging speed is slow.**
- ⦿ = The wireless Qi reception area 12 is too far away from the centre of the Qi wireless charging surface.

- = Make sure the wireless Qi reception area 12 is placed at the correct position at the centre of the Qi wireless charging surface.
- = **Charging does not start even after the product has been placed in the charging area.**
- ⊙ = The product has not been positioned correctly.
- = Position the product near the Qi mark in the centre of the charging area. Before starting with wireless charging, read the instructions provided with the Qi wireless charger as well.

● Disposal

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.

Product:

Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.

The product is recyclable, subject to extended manufacturer responsibility, and collected separately.

The built-in rechargeable battery cannot be removed for disposal. Return the product completely to a collection site for used electronics.

● **Simplified EU declaration of conformity**

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
GERMANY declares that the product
TRUE WIRELESS BLUETOOTH® IN-EAR
HEADPHONES, HG06606A / HG06606B, is
in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
www.owim.com

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736

NI Service Northern Ireland

Tel.: 0800927852

E-Mail: owim@lidl.ie



Anvendte advarselssætninger og symboler	Side	62
Indledning	Side	66
Forskriftsmæssig anvendelse .	Side	67
Varemærkeinformation	Side	68
Leveringsomfang	Side	69
Du skal bruge	Side	70
Beskrivelse af delene	Side	70
Tekniske data	Side	71
Sikkerhed	Side	75
Sikkerhedsvejledning for indbyggede genopladelige batterier	Side	85
Før første ibrugtagning	Side	86
Opladning af det genopladelige batteri i opladnings-/ opbevaringsboksen	Side	86
Opladning af hovedtelefon	Side	89
Betjening	Side	90
Opladnings-/opbevaringsboks .	Side	90

Hovedtelefoner	Side	91
Tilkobling af hovedtelefon	Side	91
Slukning af hovedtelefonen	Side	92
Manuel slukning af hovedtelefonen.	Side	93
LED-status.	Side	94
Sammenkobling af hovedtelefonerne	Side	95
Parring af hovedtelefoner med et Bluetooth-apparat	Side	96
Nulstilling	Side	97
Headset til opkalds/ afspilningsstyring	Side	99
Rengøring og vedligeholdelse	Side	102
Opbevaring	Side	102
Fejlfinding	Side	103
Bortskaffelse	Side	108
Forenklet EU-konformitetserklæring	Side	110
Garanti	Side	111

Anvendte advarselssætninger og symboler

I denne brugsanvisning anvendes følgende advarsler:



FARE! Dette symbol, sammen med signalordet "Fare", betegner en faresituation med høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.



ADVARSEL! Dette symbol, sammen med signalordet "Advarsel", betegner en faresituation med mellemstor risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.



FORSIGTIG! Dette symbol, sammen med signalordet "Forsigtig", betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.



OBS! Dette symbol, sammen med signalordet "Obs", betyder fare for tingskader.



BEMÆRK: Dette symbol, sammen med signalordet "Bemærk", angiver flere nyttige informationer.



ADVARSEL!

EKSPLOSIONSFARE! En advarsel som vises med disse symboler og ordene "ADVARSEL! EKSPLOSIONSFARE!" betyder at der er fare for eksplosion.

Hvis en sådan advarsel overhøres, kan det medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald og tingskader.

- Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå alvorlige kvæstelser, livsfarlige situationer eller fare for tingskader!



Dette påbudssymbol betyder, at der skal anvendes egnede sikkerhedshandsker! Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå kvæstelser af hånden fra genstande eller ved kontakt med varme medier eller kemikalier!



En advarsel med dette symbol informerer brugeren om mulige høreskader. Undgå at udsætte dig selv for længerevarende høje lydstyrker.



Jævnstrøm/-spænding



"Qi" og Qi-logoet er varemærker for Wireless Power Consortium (WPC).

Opladningsboksen indeholder trådløs Qi-ladeteknologi.

Opladningsboksen kan oplades med Qi trådløs teknologi.

TRUE WIRELESS BLUETOOTH® **IN-EAR-HØRETELEFONER**

● **Indledning**

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● **Forskriftsmæssig anvendelse**

Denne hovedtelefon er et stykke underholdningselektronik. Hovedtelefonen er beregnet til afspilning af lydmaterialer, som overføres via en Bluetooth®-forbindelse. Hvis hovedtelefonen har forbindelse til en smartphone kan den anvendes som headset.

Opladnings- og opbevaringsboksen er udelukkende beregnet til opladning og opbevaring af hovedtelefonen.

Produktet er kun beregnet til privat brug.

Al anden anvendelse er ikke forskriftsmæssig. Produktet må ikke anvendes til industrielle eller kommercielle formål.

Producenten påtager sig intet ansvar for skader som følge af ikke-forskriftsmæssig anvendelse, forkert reparation, uautoriseret ændring eller anvendelse af ikke-godkendte reservedele. Brugeren bærer det fulde ansvar herfor.

● Varemærkeinformation

- USB[®] er et registreret varemærke for USB Implementers Forum, Inc.
- Bluetooth[®] varemærket og logoet er registrerede mærker for Bluetooth SIG Inc., og al anvendelse af dette mærke af OWIM GmbH & Co. KG sker under licens.
- "Qi" og Qi-logoet er varemærker for Wireless Power Consortium (WPC).
- Varemærket og handelsnavnet SilverCrest er den respektive ejers ejendom.

Andre navne og produkter kan være varemærker eller registrerede varemærker for deres respektive ejere.

● **Leveringsomfang**

Ved udpakning af produktet skal det kontrolleres, at leverancen er komplet og at alle dele er funktionsdygtige. Før anvendelse skal al emballage fjernes.

Hvis der konstateres skader eller mangler dele, kontaktes den forhandler, hvor produktet er købt.

- 2x Hovedtelefon (1x venstre og 1x højre)
- 1x Opladnings-/opbevaringsboks
- 1x USB-kabel (type A til type C)
- 1x Quickstartvejledning
- 1x Betjeningsvejledning

● Du skal bruge

- USB-spændingskilde (udgangsspænding 5 V, min. 500 mA udgangsstrøm) eller en Qi kompatibel oplader med en udgangseffekt på mindst 2,5 W
- Bluetooth®-kompatibelt afspilningsapparat

● Beskrivelse af delene

Før du læser videre, skal du åbne siden med illustrationer og gøre dig fortrolig med alle produktets funktioner.

- 1 Hovedtelefon (1x venstre og 1x højre)
- 2 Ladekontaktterminaler
- 3 Mikrofon
- 4 Multifunktionstast (MF-tast)
- 5 LED

- 6 Opladnings-/opbevaringsboks
- 7 Opladningsstik
- 8 Opladningsstatusdisplay
- 9 Til-tast (til aktivering af det indbyggede genopladelige batteris opladningsstatusdisplay)
- 10 USB-type-C-ladestik
- 11 USB-kabel
- 12 Qi-modtageområde
- 13 Betjeningsvejledning
- 14 Quickstartvejledning

● Tekniske data

Opladnings-/opbevaringsboks

USB-C-indgangsspænding USB 5 V $\overline{---}$

USB-C-indgangsstrøm 500 mA

Trådløs

Qi-indgangsspænding 5 V

Trådløs ladeeffekt	2,5 W
Trådløs ladeafstand til Qi-oplader	≤ 5 mm
Frekvensområde	112,18-146,15 kHz
Maksimalt overført radiofrekvens-effekt (H-felt)	-13,9 dB μ A/m ved 10 m afstand
Genopladeligt batteri	Li-ion-polymer, 3,7 V, 550 mAh, 2,0 Wh
Opladningskapacitet	op til 5 komplette ladecykler med fuldt afladede hovedtelefoner
Opladningstid for det indbyggede genopladelige batteri i opladnings-/opbevaringsboksen	ca. 3 timer (komplet opladningscyklus)

Hovedtelefoner

Trådløs standard	Bluetooth® 5.0
Understøttede profiler	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Frekvensområde	2402 til 2480 MHz
Maks. sendeeffekt	< 10 mW
Rækkevidde	ca. 10 m
Genopladeligt batteri	Li-ion-polymer, 3,7 V, 40 mAh, 0,15 Wh
Ladetid	ca. 1,5 timer (komplet opladningscyklus)
Driftstid (musik og telefon)	ca. 3 timer (ved middel lydstyrke)
Driftstemperatur	+10 til +35 °C
Luftfugtighed (ikke-kondenserende)	10 til 70 % relativ luftfugtighed
Opbevaringstemperatur	0 til +40 °C

Dimensioner	ca. 40 x 17 x 18 mm (Hovedtelefoner) ca. 53 x 52 x 28 mm (opladningsboks)
Vægt	ca. 10 g (begge hovedtelefoner) ca. 39 g (opladningsboks)

ⓘ Information om Qi-teknologien:

Dette produkt med trådløs Qi-opladningsteknologi er konstrueret til at understøtte Qi-standarden (Wireless Power Consumption). Der gives dog ikke garanti for kompatibilitet med alle de produkter, der understøtter denne standard.

Specifikationer og design kan ændres uden forudgående meddelelse.




Sikkerhed

Gør dig fortrolig med alle sikkerhedsoplysninger og brugsanvisninger inden du tager produktet i brug! Hvis produktet videregives til andre skal alle dokumenter medfølge!

Hvis der opstår skader som følge af at brugsanvisningen ikke følges, bortfalder garantiforpligtelserne! Leverandøren påtager sig intet ansvar for følgeskader! Leverandøren påtager sig intet ansvar for ting- eller personskader, der opstår som følge af forkert anvendelse eller hvis sikkerhedsanvisningerne ikke følges!

Børn og personer med handicap

 **ADVARSEL! LIVSFARE OG RISIKO FOR ULYKKER FOR SMÅBØRN OG BØRN!**

 **FARE! Kvælningsrisiko!** Børn må aldrig efterlades med produktet, tilbehør eller emballagen uden opsyn.

- Emballagematerialerne udgør en kvælningsrisiko. Børn undervurderer ofte de dermed forbundne farer. Emballagematerialerne er ikke legetøj.

- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter, samt af personer med reducerede, fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og kundskaber, hvis de er under opsyn, eller hvis de er instrueret i sikker brug af produktet og indforstået med de risici, der er forbundet hermed.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Produktet er ikke et legetøj.

FARE FOR REDUCERET OPMÆRKSOMHED!

- Anvend ikke hovedtelefonerne når du kører bil eller cykel, når du betjener en maskine eller i andre situationer, hvor manglende opmærksomhed på lyde fra omgivelserne kan udgøre en fare for dig selv eller andre personer. Vær opmærksom på lovmæssige bestemmelser og regulativer i det land, hvor hovedtelefonerne anvendes.

OBS! FARE FOR TINGSKADER

- Dette produkt indeholder ikke dele, som kan serviceres af brugeren. Det genopladelige batteri kan ikke udskiftes. Produktet (hovedtelefon og opladningsboks) må ikke adskilles.

- Hold opladningsboksen væk fra fugtighed, vanddryp og -stænk!
- Anbring ikke tændte stearinlys eller anden åben ild i nærheden af produktet.
- Kontrollér produktet før hver anvendelse! Stop anvendelse af produktet hvis der er skader på produkt eller opladningskabel!
- Hvis der forekommer røg eller unormale lyde eller lugte, skal der straks slukkes for produktet, og USB-kablet skal fjernes.
- Pludselige temperaturudsving kan medføre dannelse af kondensvand indvendigt i produktet. I disse tilfælde skal du lade produktet akklimatisere sig i et par timer for at undgå kortslutninger, når det tages i brug!

- Anvend ikke produktet i nærheden af varmekilder, fx radiatorer eller andre apparater, der afgiver varme!

⚠ ADVARSEL! Der må ikke være metalliske genstande mellem opladningsboksen og det anvendte opladningsapparat. Metalliske genstande vil i sådanne tilfælde blive varme og kan give forbrændinger. Fjern fremmedelementer fra opladningsapparatet før produktet oplades.

⚠ FORSIGTIG!

- Vær opmærksom på, at Qi-opladningsoverfladen ikke bliver våd fra vand, drikkevarer etc.

OBS!

- Under opladningen må der ikke placeres magnetiske optagelsesmedier i opladningsområdet. Det magnetfelt, der udsendes, kan slette data på betalingskort. Det kan desuden medføre fejlfunktioner på armbåndsur og andre præcisionsinstrumenter.

BEMÆRK:

- Under opladning og umiddelbart efter opladning er Qi-opladningsoverfladen og produktet varmt. Dette er normalt og ikke en fejlfunktion. Hvis der opstår unormal opvarmning, skal du kontrollere Qi-opladningsoverfladen og produktet.

ADVARSEL – RADIOINTERFERENS

- Afbryd produktet i flyvemaskiner, hospitaler, kontrolrum og i miljøer med medicoelektronik.

- Radiobølgerne kan påvirke følsomme elektriske apparaters funktionalitet. Der skal være en minimumsafstand på 20 cm mellem produkt og pacemakere eller implantérbare cardioverter defibrillatorer, idet den elektromagnetiske stråling kan påvirke pacemakers funktionalitet. Radiobølgerne kan forstyrre høreapparater.
- Et tændt produkt må ikke anbringes i nærheden af brændbare gasser eller eksplosive stoffer (fx hos lakerere), idet de afgivne radiobølger kan forårsage eksplosioner eller brand.

- Radiobølgenes rækkevidde afhænger af omgivelserne. Ved anvendelse af trådløs dataoverførsel, kan det ikke garanteres at disse data ikke kan modtages af uautoriserede tredjepersoner.
- OWIM GmbH & Co KG er ikke ansvarlig for forstyrrelser af radio- og Tv-apparater som følge af uautoriseret ændring af produktet.
- OWIM GmbH & Co KG påtager sig desuden intet ansvar for anvendelse eller udskiftning af kabler, der ikke forhandles af OWIM.
- Brugeren af produktet er eneansvarlig for at afhjælpe eventuelle fejl, der skyldes uautoriseret ændring af produktet eller udskiftning af sådanne produkter (se de forrige to sætninger).



Forsigtigt højt lydtryk

Vær forsigtig ved anvendelse af hovedtelefonerne. Hvis

hovedtelefonerne anvendes i længere tid med høj lydstyrke, kan det medføre høreskader hos brugeren. Indstil først en lav lydstyrke og tilpas den derefter til et passende niveau. Anvend altid hovedtelefonerne således, at der stadig er opmærksomhed på lyde fra omgivelserne.

● Sikkerhedsvejledning for indbyggede genopladelige batterier



ADVARSEL!

EKSPLOSIONSFARE! Produktet må ikke kastes i ild.

- Undgå ekstreme omgivelserforhold og temperaturer, som kan påvirke genopladelige batterier, fx radiatorer/ direkte sollys.



Hvis genopladelige batterier lækker, skal kontakt med kemikalierne med hud, øjne og slimhinder undgås! Det berørte område skylles straks med rent vand, og der skal opsøges lægehjælp!

- Produktet må ikke tildækkes under anvendelse eller under opladning. I modsat fald kan produktet overophede.
- Dette produkt indeholder et genopladeligt batteri, som kan brænde, eksplodere eller lække farlige væsker ved forkert brug.

● **Før første ibrugtagning**

- Fjern beskyttelsesfolien mellem hovedtelefonerne **1** og opladnings- og opbevaringsboksen **6**.

● **Opladning af det genopladelige batteri i opladnings-/opbevaringsboksen**

Før ibrugtagning skal det genopladelige batteri i opladnings-/opbevaringsboksen oplades.

Opladning via USB

- Tilslut opladnings-/opbevaringsboksens **6** via USB-type-C-ladestikket **10** med det medleverede USB-kabel **11** til en USB-spændingskilde med en udgangsstrøm på minimum 500 mA (fx en USB-oplader eller en computer).

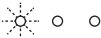



Trådløs opladning

- Anbring opladnings-/opbevaringsboksen **6** med Qi-modtageområdet **12** på Qi-opladningsapparatet.
- Opladningen starter automatisk, hvis det trådløse Qi-opladningsapparat er tændt.

- Når opladningen er færdig, lyser de 3 opladningsstatusdisplayer **8**.

i BEMÆRK:

- Opladningsstatus vises på opladningsstatusdisplayeret **8** på opladnings-/opbevaringsboksen **6**:

LEDs	Genopladeligt batteri ladestatus
	ca. < 30 %
	ca. < 60 %
	ca. < 100 %
	100 %

● Opladning af hovedtelefon

Før ibrugtagning skal også hovedtelefonerne oplades.

❗ **BEMÆRK:**

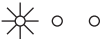


- Hovedtelefonerne **1** og opladnings-/opbevaringsboksen **6** kan oplades samtidigt.
- Hovedtelefonerne kan kun tilsluttes et af de to opladningsstik **7**.
- Tilslut hovedtelefonerne til opladningsstikkene **7** på opladnings-/opbevaringsboksen **6**.
- Opladningen starter automatisk.
- LED-displayet **5** på hovedtelefonerne **1** viser den aktuelle status.

LED	Status
Rød	Opladning
Hvid (lyser i ca. 20 s, og slukker derefter)	Helt opladet
Fra	Oplader ikke

● Betjening

● Opladnings-/ opbevaringsboks

- Opladning af hovedtelefonen **1** starter automatisk, hvis mindst én hovedtelefon er tilsluttet et opladningsstik **7**.
- Kontrol af aktuel kapacitet for genopladeligt batteri i opladnings-/opbevaringsboksen **6**:
Tryk kort på til-tasten **9**.
Den aktuelle opladningsstatus vises på opladningsstatusdisplayet **8** på opladnings-/opbevaringsboksen:

LEDs	Kapacitet for genopladeligt batteri
	ca. 30 %
	ca. 60 %
	ca. 100 %

● Hovedtelefoner

● Tilkobling af hovedtelefon

- For tilkobling af hovedtelefonen, skal den tages ud af opladningsstikket **7**.
- Hovedtelefonens stemmelyde meddeler den aktuelle hovedtelefonstatus:

Stemmelyde

„Pairing“	[Parring]
„Connected“	[Tilsluttet]
„Disconnected“	[Forbindelse afbrudt]
„Power ON/OFF“	[Til-/frakobling]
„Incoming call“	[Indgående opkald]
„Low battery“	[Lav batteristand]

● Slukning af hovedtelefonen

- For at frakoble hovedtelefonerne skal de tilsluttes til opladningsstikkene **7** på opladnings-/opbevaringsboksen **6**.

● Manuel slukning af hovedtelefonen

- For at spare energi slukker hovedtelefonerne automatisk, hvis der ikke modtages noget signal eller de ikke er tilsluttet i ca. 5 minutter.
- Manuel slukning af hovedtelefonerne: Medens hovedtelefonerne er tilkoblet trykkes der på MF-tasten **4** i 5 sekunder. Hvis hovedtelefonerne er koblet sammen med hinanden, slukkes begge hovedtelefoner. Bluetooth-forbindelsen afbrydes automatisk.

- Gentilkobling af hovedtelefonerne: Tryk på MF-tasten **4** i ca. 3 sekunder.

● LED-status

LED	Status
Blinker rødt/hvidt	Venter på parring med et Bluetooth-apparat
Blinker hvidt	Hovedtelefonerne er parret med et Bluetooth-apparat

- i BEMÆRK:** Hvis hovedtelefonerne allerede er koblet sammen med hinanden, er den højre hovedtelefon tilsluttet den venstre hovedtelefon og blinker kun hvidt.


● Sammenkobling af hovedtelefonerne

For at høre lyden i stereo fra begge hovedtelefoner, skal de kobles sammen med hinanden.

- Når hovedtelefonerne tages ud af opladningsstikket **7** bliver de automatisk koblet sammen.
- Hvis hovedtelefonerne ikke kobles sammen med hinanden, skal de stilles tilbage til fabriksindstillingerne (se "Nulstilling til fabriksindstillinger").
- Når hovedtelefonerne er koblet sammen med hinanden og venter på parring med et Bluetooth-apparat, blinker den venstre hovedtelefon rødt/hvidt og den højre hovedtelefon kun hvidt.

- ❶ **BEMÆRK:** Den højre hovedtelefon er kun forbundet med den venstre hovedtelefon. Kun den venstre hovedtelefon er forbundet med Bluetooth-apparatet.

● Parring af hovedtelefoner med et Bluetooth-apparat

- Tag hovedtelefonen ud af opladningsstikket .
 - Når hovedtelefonen er klar til parring blinker LED-displayet i den venstre hovedtelefon rødt/hvidt.
- ❶ **BEMÆRK:** Hvis hovedtelefonerne allerede er koblet sammen med hinanden, er den højre hovedtelefon tilsluttet den venstre hovedtelefon og blinker kun hvidt.

- På Bluetooth-apparatet søges efter en enhed med navnet **STSK 2 C3** og der kobles op til denne enhed. Når Bluetooth-enheden anmoder om en adgangskode, indtastes koden **0000**.

● Nulstilling

Følg denne procedure for at nulstille hovedtelefonerne:

- Venstre og højre hovedtelefon **1** afbrydes fra afspilningsapparatet:
 - Tag en af hovedtelefonerne (venstre eller højre) ud af opladnings-/opbevaringsboksen **6**.
Tryk 3x hurtigt efter hinanden på MF-tasten **4** indtil LED'en **5** kortvarigt blinker rødt/hvidt.

Den hovedtelefon der blev taget ud, sættes igen i opladnings-/opbevaringsboksen **6**.

- Tag den anden hovedtelefon ud af opladnings-/opbevaringsboksen **6**. Tryk 3x hurtigt efter hinanden på MF-tasten **4** indtil LED'en **5** kortvarigt blinker rødt/hvidt.

Sæt denne hovedtelefon i opladnings-/opbevaringsboksen **6** igen.

- Begge hovedtelefoner **1** er nu nulstillet korrekt.

i BEMÆRK: Bluetooth-forbindelsen til afspilningsapparatet opretholdes.

● **Headset til opkalds-/afspilningsstyring**

Hovedtelefonerne kan anvendes som headset til opkald og til styring af afspilningen.

Tabellen med eksempler viser betjening med en tilsluttet Smartphone. Andre enheder kan reagere anderledes.

MF-tasten 4	Opkaldsfunktioner	Signal-lyd
Tryk 1 gang	Modtag opkald	2
	Afslut opkald	-
Tryk 2 gang	Gentagelsesopkald	1
Nedtrykt i 2 sekunder	Afvisning af opkald	1
Tryk 1 gang	Slut aktuelt opkald og modtag indgående opkald*	-
Nedtrykt i 2 sekunder	Skift mellem to opkald (veksling)*	2

MF-tasten 4**Afspilningsfunktioner**

Tryk 1 gang

Pause/genoptag

Nedtrykt i

2 sekunder

Vælg næste titel

❶ BEMÆRK:

- * Disse funktioner skal understøttes af mobiloperatøren for at kunne anvendes.
- Ringetonen eller talemeddelelsen "Incoming call" [indgående opkald] (afhængig af teleonen) og den opkaldendes stemme afspilles over højtaleren.
- Mikrofonen 3 opfanger din stemme.
- Musikafspilningen afbrydes automatisk ved indgående opkald. Musikken fortsætter når opkaldet er afsluttet.

● Rengøring og vedligeholdelse

⚠ **OBS!**

Risiko for skader på produktet!

- Før rengøring skal produktet afbrydes og alle stik fjernes!
- Vær opmærksom på, at der ikke trænger fugt ind i produktet under rengøringen for at undgå skader på produktet og efterfølgende reparationer.
- Produktet må kun rengøres med en let fugtig klud og et mildt opvaskemiddel!

● **Opbevaring**

- Opbevar produktet på et tørt sted, beskyttet mod støv og direkte sol.

- Opbevar hovedtelefonerne i opladnings-/opbevaringsboksen **6**.
- Længere tids opbevaring: For at forebygge skader på det genopladelige batteri, skal det oplades hver 12. måned.

● Fejlfinding

● = **Fejl**

⊙ = Mulig årsag

○ = Handling

● = **Ingen funktion**

⊙ = Genopladeligt batteri tomt.

○ = Oplad det genopladelige batteri i opladnings-/opbevaringsboksen som beskrevet i „Opladning af det genopladelige batteri i opladnings-/opbevaringsboksen“.

● = **Ingen Bluetooth-forbindelse**

⊙ = Fejl ved betjening af hovedtelefonen.

○ = Sluk for hovedtelefonen og tænd igen.

- ⦿ = Fejl på Bluetooth-apparat.
- = Afbryd forbindelsen til hovedtelefonerne.
Genetablér forbindelsen.
- = Kontrollér om hovedtelefonerne fungerer med en anden Bluetooth-enhed.
- ⦿ = Bluetooth-forbindelsesfejl.
- = Flyt dig nærmere til det apparat der forbundet via Bluetooth.
- = **Ingen lyd**
- ⦿ = Fejl ved betjening af Bluetooth-apparatet.
- = Skru op for lydstyrken på afspilningsapparatet.
- ⦿ = Bluetooth-forbindelsesfejl.
- = Flyt dig nærmere til det apparat der forbundet via Bluetooth.

- = Afbryd forbindelsen til Bluetooth-apparatet. Genetablér forbindelsen.
- = **Alle funktioner kan ikke bruges**
- ⊙ = Fejl på Bluetooth-apparat.
- = Kontrollér om Bluetooth-apparatet understøtter alle funktioner.
- = **Trådløs Qi-opladning af opladnings-/opbevaringsboksen 6 starter ikke.**
- ⊙ = Opladnings-/opbevaringsboksen 6 er blevet varm som følge af opladningen.
- = Fjern opladnings-/opbevaringsboksen 6 fra Qi-opladningsoverfladen for at lade den afkøle. Kontroller om produktet har skader.
- ⊙ = Dette produkt befinder sig på et sted, hvor der udsendes kraftige radiobølger eller støj, fx fjernsynsmaster, elektricitets- eller kraftværker.

○ = I sådanne miljøer skal der anvendes andre udgangsporte til opladning af opladnings-/opbevaringsboksen **6**, som fx en USB-port type C.

● = **Den trådløse opladning starter ikke.**

⊙ = Opladnings-/opbevaringsboksen **6** er ikke anbragt i midten af Qi-markeringen på det trådløse Qi-opladningsapparat.

○ = Kontrollér at opladnings-/opbevaringsboksen **6** er anbragt i den rigtige position i midten af det trådløse Qi-opladningsapparat.

○ = Kontrollér at der ikke befinder sig andre genstande i det trådløse Qi-modtageområde **12**.

● = **Den trådløse opladningshastighed er langsom.**

⊙ = Det trådløse Qi-modtageområde **12** er for langt fra centrum af den trådløse Qi-opladningsflade.

- = Kontrollér at det trådløse Qi-modtageområde 12 er placeret rigtigt i midten af det trådløse Qi-opladeapparat.
- = **Opladningen starter ikke, selvom produktet er anbragt i opladningsområdet.**
- ⦿ = Produktet er ikke positioneret korrekt.
- = Positionér produktet i nærheden af Qi-markeringen midt i opladningsoverfladen. Før du begynder på trådløs opladning, skal du læse brugsvejledningen for det trådløse Qi-opladeapparat, som er til rådighed.

● Bortskaffelse

Emballage:

Emballagen består af miljøvenlige materialer, som du kan bortskaffe på de lokale genbrugsstationer.

Produkt:

Muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt kan du få hos din kommune.



Det viste symbol af en gennemstreget affaldsbeholder på hjul viser, at dette produkt er underlagt retningslinje 2012/19/EU. Denne retningslinje betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald i slutningen af dets levetid, men skal afleveres i de specifikke opsamlingssteder på genbrugsstationerne.

Bortskaffelsen er omkostningsfrit.

Skån miljøet og bortskaf korrekt.

Produktet kan genanvendes, er omfattet af en udvidet produktgaranti og indsamles separat.

Det indbyggede genopladelige batteri kan ikke bygges ud til bortskaffelse. Aflever produktet samlet i opsamlingsstedet for brugt elektronik.

● **Forenklet** **EU-konformitetserklæring**

Herved erklærer OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, TYSKLAND, at produktet TRUE WIRELESS BLUETOOTH® IN-EAR-HØRETELEFONER, HG06606A / HG06606B overholder bestemmelserne i EU-direktivet 2014/53/EU.

Den fuldstændige formulering af EU-konformitetserklæringen kan findes på denne internetadresse:
www.owim.com

● Garanti

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (f.eks. IAN 123456_7890) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

DK **Service Danmark**
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk



Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina 116
Inleiding	Pagina 120
Beoogd gebruik	Pagina 121
Handelsmerken	Pagina 122
Leveringsomvang	Pagina 123
U heeft nodig	Pagina 124
Onderdelenbeschrijving ...	Pagina 124
Technische gegevens	Pagina 125
Veiligheid	Pagina 129
Veiligheidsaanwijzingen voor ingebouwde accu's	Pagina 139
Voor het eerste gebruik ...	Pagina 140
Accu van de oplaad-/ opbergdoos opladen	Pagina 140
Oortelefoons opladen	Pagina 143
Bediening	Pagina 144
Oplaad-/opbergdoos	Pagina 144

Oortelefoons	Pagina 145
Oortelefoons aanzetten	Pagina 145
Oortelefoons uitschakelen	Pagina 146
Oortelefoons handmatig uitschakelen	Pagina 147
Status-LED.	Pagina 148
Oortelefoons met elkaar koppelen	Pagina 149
Oortelefoons met een Bluetooth- apparaat koppelen	Pagina 150
Terugzetten.	Pagina 151
Headset voor oproepen / weergavebesturing.	Pagina 153
Schoonmaken en onderhoud	Pagina 156
Opbergen	Pagina 156
Verhelpen van problemen	Pagina 157
Afvoer	Pagina 162
Vereenvoudigde EU-Conformiteitsverklaring	Pagina 164
Garantie	Pagina 165

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende waarschuwingen gebruikt:



GEVAAR! Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.



WAARSCHUWING! Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.



VOORZICHTIG! Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.



OPGELET! Dit symbool met de aanduiding "Opgelet" geeft aan dat er mogelijk gevaar bestaat op materiële schade.



TIP: Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.



WAARSCHUWING!

EXPLOSIEGEVAAR! Een waarschuwing die voorzien is van dit teken en de woorden “WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR!” wijst op mogelijk explosiegevaar.

Als deze waarschuwing niet opgevolgd wordt, kan dat leiden tot zware verwondingen of een dodelijk ongeval en mogelijk materiële schade.

- Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om zware verwondingen, levensgevaarlijke ongevallen of het gevaar van materiële schade te vermijden!



Dit gebodsteken geeft aan dat er geschikte veiligheidshandschoenen gedragen moeten worden! Volg deze waarschuwing op om verwondingen aan de handen door voorwerpen of contact met hete of chemische materialen te vermijden!



Een waarschuwingsteken met dit symbool informeert de gebruiker over mogelijke schade aan het gehoor. Vermijd langdurig naar hard geluid te luisteren.



Gelijkstroom/-spanning



“Qi” en het Qi-logo zijn handelsmerken van het Wireless Power Consortium (WPC). De oplaaddoos beschikt over draadloze Qi-oplaadtechnologie. U kunt de oplaaddoos opladen met behulp van draadloze Qi-technologie.

TRUE WIRELESS BLUETOOTH® **IN-EAR OORDOPJES**

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Beoogd gebruik

Deze oortelefoons behoren tot de categorie amusementslektronica. De oortelefoons dienen voor het weergeven van audiomateriaal dat via een Bluetooth[®]-verbinding ontvangen wordt. Als u de oortelefoons met een smartphone heeft verbonden, kunt u de oortelefoons ook als headset gebruiken.

De oplaad-/opbergdoos is uitsluitend bestemd voor het opladen en opbergen van de oortelefoons.

Dit product is uitsluitend bestemd voor privégebruik.

Voor verder gebruik is de oplaad-/opbergdoos niet bestemd. Dit product is niet bestemd voor commerciële of industriële doeleinden.

Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor schade als deze het gevolg is van onjuist gebruik, ondeskundige reparaties, niet-geautoriseerde veranderingen of gebruik van niet goedgekeurde reserveonderdelen. In dergelijke gevallen wordt het risico uitsluitend door de gebruiker gedragen.

● Handelsmerken

- USB[®] is een gedeponeed handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.
- De woordmerken en logo's van Bluetooth[®] zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en ieder gebruik van deze merken door OWIM GmbH & Co. KG geschiedt onder licentie.
- "Qi" en het Qi-logo zijn handelsmerken van het Wireless Power Consortium (WPC).
- Het merk en de handelsnaam SilverCrest zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaars.

Alle andere namen en producten kunnen merken of gedeponeerde merken van hun respectievelijke eigenaars zijn.

● **Leveringsomvang**

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en of alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder voor gebruik al het verpakkingsmateriaal.

Als u beschadigingen vaststelt of ontdekt dat er onderdelen ontbreken, neem dan contact op met de handelaar bij wie u dit product gekocht hebt.

2x Oortelefoons (1 x links en 1 x rechts)

1x Oplaad-/opbergdoos

1x USB-kabel (type A naar type C)

1x Snelstarhandleiding

1x Gebruiksaanwijzing

● U heeft nodig

- Een USB-spanningsbron (uitgangsspanning 5 V, min. 500 mA uitgangsstroom) of een voor Qi geschikte oplader met een uitgangsvermogen van minstens 2,5 W.
- Een voor Bluetooth® geschikt weergaveapparaat

● Onderdelenbeschrijving

Vouw, voordat u verder leest, de bladzijde met de afbeelding open en maak uzelf met alle functies van het product vertrouwd.

- 1 Oortelefoons (1 x links en 1 x rechts)
- 2 Oplaadcontactpinnen
- 3 Microfoon
- 4 Multifunctietoets (MF-toets)
- 5 LED

- 6 Oplaad-/opbergdoos
- 7 Oplaadaansluitingen
- 8 Ladingstatusindicator
- 9 Aan-toets (voor het aanzetten van de ladingstatusindicator van de interne accu)
- 10 USB-C-oplaadbus
- 11 USB-kabel
- 12 Qi-ontvangstgebied
- 13 Gebruiksaanwijzing
- 14 Snelstarhandleiding

● Technische gegevens

Oplaad-/opbergdoos

USB-C-ingangsspanning	USB 5 V $\overline{---}$
-----------------------	--------------------------

USB-C-ingangsstroom	500 mA
---------------------	--------

Draadloze

Qi-ingangsspanning	5 V
--------------------	-----

Draadloos oplaadvermogen	2,5 W
Draadloze oplaadafstand tot het Qi-apparaat	≤ 5 mm
Frequentiebereik	112,18- 146,15 kHz
Overgedragen maximaal radiofrequentievermogen (H-veld)	-13,9 dB μ A/m bij een afstand van 10 m
Accu	Li-ion-polymeer, 3,7 V, 550 mAh, 2,0 Wh
Ladingscapaciteit	tot 5 volledige oplaadcycli bij volledig ontladen oortelefoons
Oplaadtijd van de interne accu van de oplaad-/ opbergdoos	ca. 3 uur (volledige oplaadcyclus)

Oortelefoons

Wireless-Standard	Bluetooth® 5.0
Ondersteunde profielen	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Frequentiebereik	2402 tot 2480 MHz
Max. zendvermogen	< 10 mW
Bereik	ca. 10 m
Accu	Li-ion-polymeer, 3,7 V, 40 mAh, 0,15 Wh
Oplaadtijd	ca. 1,5 uur (volledige oplaadcyclus)
Gebruiksduur (muziek & telefoon)	ca. 3 uur (bij gemiddelde geluidsterkte)
Gebruikstemperatuur	+10 tot +35 °C
Luchtvochtigheid (niet condenserend)	10 tot 70 % relatieve luchtvochtigheid
Opbergtemperatuur	0 tot +40 °C

Afmetingen	ca. 40 x 17 x 18 mm (oortelefoons) ca. 53 x 52 x 28 mm (oplaaddoos)
Gewicht	ca. 10 g (beide oortelefoons) ca. 39 g (oplaaddoos)

ⓘ Tips over de Qi-technologie:

Dit product met draadloze Qi-oplaadtechnologie is zo ontworpen dat het voldoet aan de Qi-standaard (Wireless Power Consortium). Er wordt echter niet gegarandeerd dat het werkt met alle producten die voldoen aan deze standaard.

De specificaties en het ontwerp kunnen zonder aankondiging veranderd worden.



Veiligheid

Zorg ervoor dat u, voordat u het product voor het eerst gebruikt, vertrouwd bent met alle veiligheids- en bedieningsaanwijzingen! Laat het product, als u dat aan een derde doorgeeft, vergezeld gaan van alle documenten!

In geval van schade ontstaan door het niet de hand houden aan deze gebruiksaanwijzing, vervalt uw aanspraak op garantie! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade! Wij zijn niet aansprakelijk voor materiële schade of persoonlijk letsel ontstaan door onjuist gebruik of niet-naleving van de veiligheidstips!

Kinderen en personen met beperkingen

⚠ WAARSCHUWING!
LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR PEUTERS EN KINDEREN!

⚠ GEVAAR! Verstikkingsgevaar!

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het product, de accessoires of het verpakkingsmateriaal.

- Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten vaak de daaraan verbonden gevaren. Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien.
- Laat kinderen niet met het product spelen.
- Schoonmaken en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd tenzij ze onder toezicht staan.
- Dit product is geen speelgoed.

GEVAAR DOOR BEPERKTE WAARNEMING!


- Gebruik de oortelefoons niet bij het autorijden, fietsen, bij het bedienen van machines of in andere situaties waarin u of andere personen door een verminderde waarneming van omgevingsgeluid in gevaar gebracht kunnen worden. Houd de hand aan de wetten en voorschriften van het land waarin u de oortelefoons gebruikt.

OPGELET! GEVAAR VOOR MATERIËLE SCHADE

- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker onderhouden kunnen worden. De accu kan niet worden vervangen.
Het product (oortelefoons zowel als oplaaddoos) mag niet geopend worden.

- Houd de oplaaddoos uit de buurt van vocht, druppelend en opspattend water!
- Plaats geen brandende kaarsen of andere open vuurbronnen in de buurt van het product.
- Controleer het product vóór ieder gebruik! Gebruik product niet langer als het beschadigd is of als de oplaadkabel defect is!
- Als u rook ziet of vreemde geluiden of geuren constateert, schakel het product dan direct uit en ontkoppel de USB-kabel.
- Door plotselinge temperatuurwisselingen kan condenswater ontstaan binnenin het product. Laat het product in dit geval om kortsluiting te voorkomen enige tijd op temperatuur komen voor het opnieuw te gebruiken!

- Gebruik het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, bijv. radiatoren of andere apparaten, die warmte afgeven!

 **WAARSCHUWING!** Tussen de oplaaddoos en de gebruikte oplader mogen zich geen metalen voorwerpen bevinden. Metalen voorwerpen worden in een dergelijk geval heet en kunnen bij u brandwonden veroorzaken. Verwijder voorwerpen die daar niet thuishoren, van de oplader voordat u het product oplaadt.

 **VOORZICHTIG!**

- Let erop dat het Qi-laadoppervlak niet door bijv. water of dranken nat wordt.

OPGELET!

- Plaats tijdens het opladen geen magnetische opnameapparatuur in het oplaadgebied. Het opgewekte magnetische veld kan gegevens op credit cards wissen. Het kan ook leiden tot storingen van polshorloges en andere precisie-instrumenten.

TIP:

- Tijdens het opladen en onmiddellijk erna zijn de Qi-oplaadoppervlakken en het product warm. Dit is normaal en wijst niet op een storing. Mocht er ongewone opwarming plaatsvinden, controleer dan zowel het Qi-oplaadoppervlak als het product.

WAARSCHUWING – Radiostoringen

- Schakel het product uit in vliegtuigen, ziekenhuizen, bedrijfsruimtes of in de buurt van medische elektronische systemen.

- De radiogolven kunnen invloed hebben op de werking van gevoelige elektrische apparaten. Tussen het product en pacemakers of implanteerbare cardioverter-defibrillatoren moet minimaal een afstand van 20 cm aangehouden worden omdat de elektromagnetische straling de werking van pacemakers negatief kan beïnvloeden. De radiogolven kunnen gehoorapparaten storen.
- Zet het product niet met ingeschakelde componenten in de buurt van brandbare gassen of explosieve stoffen (bijv. in spuitateliers) omdat de door het product afgegeven radiogolven explosies en brand kunnen veroorzaken.

- Het bereik van de radiogolven hangt af van de omgevingsomstandigheden. Bij gebruik van draadloze gegevensoverdracht kan niet worden uitgesloten dat onbevoegde derden deze gegevens in hun bezit kunnen krijgen.
- OWIM GmbH & Co KG is niet verantwoordelijk voor storingen van radio- en TV-apparaten ten gevolge van onbevoegde veranderingen aan het product.
- OWIM GmbH & Co KG accepteert geen verdere aansprakelijkheid voor gebruik of vervanging van kabels die niet door OWIM worden gedistribueerd.
- Alleen de gebruiker van het product is verantwoordelijk voor het opheffen van storingen die door zulke onbevoegde veranderingen van het product veroorzaakt worden (zie de twee vorige punten).



Voorzichtig hoge geluidsdruk

Voorzichtig bij het gebruik van de oortelefoons. Gebruik van een oortelefoons voor langere tijd met een hoge geluidssterkte kan leiden tot gehoorschade bij de gebruiker. Zet de geluidssterkte altijd eerst laag en stel deze daarna in op een prettige niveau. Gebruik oortelefoons altijd zo dat gegarandeerd is dat u omgevingsgeluiden blijft horen.

● Veiligheidsaanwijzingen voor ingebouwde accu's



WAARSCHUWING!

EXPLOSIEGEVAAR! Gooi het product nooit in het vuur.

- Vermijd extreme omgevingsomstandigheden en temperaturen die invloed kunnen hebben op accu's, zoals bijv. radiatoren/direct zonlicht.



Als accu's gelect hebben, vermijd dan dat huid, ogen en slijmvliezen in contact komen met de gelecte chemicaliën! Gebeurt dat toch, spoel dan die plaatsen direct af met schoon water en neem contact op met een arts!

- Bedek het product tijdens gebruik of opladen niet. Anders kan het product oververhit raken.
- In dit product zit een accu die bij onoordeelkundig gebruik brand, ontploffingen of het weglekken van gevaarlijke stoffen kan veroorzaken.

● Voor het eerste gebruik

- Verwijder de beschermfolie tussen de oortelefoons **1** en de oplaad-/opbergdoos **6**.

● **Accu van de oplaad-/opbergdoos opladen**

Voor het eerste gebruik moet de accu van de oplaad-/opbergdoos opgeladen worden.

Opladen via USB

- Verbind de oplaad-/opbergdoos **6** via de USB-C-oplaadaansluiting **10** en de meegeleverde USB-kabel **11** met een USB-spanningsbron die een uitgangsstroom van minstens 500 mA kan leveren (bijv. een USB-oplader of een computer).

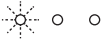



Draadloos opladen

- Plaats de oplaad-/opbergdoos **6** met de Qi-ontvangstgebied **12** op een Qi-oplader.
- Het opladen begint automatisch zodra de draadloze Qi-oplader wordt aangezet.

- Als het opladen voltooid is, lichten de 3 ladingstatusindicatoren **8** op.

i TIP:

- De ladingstatus wordt aangegeven door de ladingstatusindicator **8** van de oplaad-/opbergdoos **6**:

LEDs	Ladingstatus accu
	ca. < 30 %
	ca. < 60 %
	ca. < 100 %
	100 %

● Oortelefoons opladen

Voor het eerste gebruik moeten ook de oortelefoons worden opgeladen.

❗ TIPS:

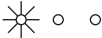


- De oortelefoons **1** en de oplaad-/opbergdoos **6** kunnen tegelijkertijd worden opgeladen.
- De oortelefoons passen ieder echter slechts in één van beide oplaadaansluitingen **7**.
- Plaats de oortelefoons in de oplaadaansluitingen **7** van de oplaad-/opbergdoos **6**.
- Het opladen begint vanzelf.
- De LED-indicatoren **5** van de oortelefoons **1** geven de situatie van dat moment aan.

LED	Status
Rood	Opladen bezig
Wit (brandt ca. 20 sec lang, dan UIT)	Volledig opgeladen
Uit	Wordt niet geladen

● Bediening


● Oplaad-/opbergdoos

- Het opladen van de oortelefoons **1** begint vanzelf als minstens één oortelefoon in een oplaadaansluiting **7** wordt geplaatst.
- De accucapaciteit van dat moment van de oplaad-/opbergdoos **6** testen: Druk even op de aan-toets **9**. De accucapaciteit van dat moment wordt op de ladingstatusindicator **8** van de oplaad-/opbergdoos getoond:

LEDs	Accucapaciteit
	ca. 30 %
	ca. 60 %
	ca. 100 %

● Oortelefoons

● Oortelefoons aanzetten

- Haal de oortelefoons uit de oplaadaansluitingen  om ze in te schakelen.
- De mondelinge berichten van de koptelefoons melden de status van de oortelefoons van dat moment:

Mondelinge berichten

"Pairing"	[Koppelen]
"Connected"	[Verbonden]
"Disconnected"	[Verbinding verbroken]
"Power ON/OFF"	[In-/uitschakelen]
"Incoming call"	[Inkomend gesprek]
"Low battery"	[Batterij bijna leeg]

● Oortelefoons uitschakelen

- Om de oortelefoons uit te schakelen moet u ze in de oplaadaansluitingen **7** van de oplaad-/opberghoos **6** steken.

● Oortelefoons handmatig uitschakelen

- Om energie te besparen schakelen de oortelefoons zichzelf automatisch uit als ze ca. 5 minuten lang geen signaal hebben ontvangen of niet gekoppeld konden worden.
- Oortelefoons handmatig in de uit-modus te zetten: Houd de MF-toets **4** 5 seconden lang ingedrukt als de oortelefoons gekoppeld zijn. Als de oortelefoons met elkaar gekoppeld zijn, schakelen beide oortelefoons naar de uit-stand. De Bluetooth-verbinding wordt automatisch beëindigd.

- Oortelefoons weer aanzetten: Houd de MF-toets **4** ca. 3 seconden lang ingedrukt.

● Status-LED

LED	Status
Rood/wit knipperend	Wachten op koppeling met een Bluetooth-apparaat
Wit knipperend	De oortelefoons zijn aan een Bluetooth-apparaat gekoppeld

- i TIP:** Als de oortelefoons al met elkaar gekoppeld zijn, is de rechter oortelefoon met de linker verbonden en knippert alleen wit.

● Oortelefoons met elkaar koppelen

Om geluid over de beide oortelefoons in stereo te kunnen beluisteren, moeten ze zijn gekoppeld.

- Als u de oortelefoons uit de oplaadaansluitingen **7** neemt, worden ze automatisch gekoppeld.
- Als de oortelefoons niet gekoppeld worden, keren ze terug naar de fabrieksinstellingen (zie "Terugzetten op fabrieksinstellingen").
- Als de oortelefoons zijn gekoppeld en op een verbinding met een Bluetooth-apparaat wachten, knippert de indicator op de linker oortelefoon rood/wit en op de rechter alleen wit.

- i TIP:** De rechter oortelefoon is alleen met de linker verbonden. De linker oortelefoon is met het Bluetooth-apparaat verbonden.

● Oortelefoons met een Bluetooth-apparaat koppelen

- Haal de oortelefoons uit de oplaadaansluitingen **7**.
 - Als de oortelefoons klaar zijn om gekoppeld te worden, knippert de LED-indicator van de linker oortelefoon rood/wit.
- i TIP:** Als de oortelefoons al met elkaar gekoppeld zijn, is de rechter oortelefoon met de linker verbonden en knippert alleen wit.

- Zoek op uw Bluetooth-weergaveapparaat naar een product met de aanduiding **STSK 2 C3** en koppel dit met het product. Als u door uw Bluetooth-apparaat gevraagd wordt een wachtwoord in te voeren, voer dan **0000** in.

● Terugzetten

Voer de volgende stappen uit om de oortelefoons terug te zetten op de fabrieksinstellingen:

- Linker- en rechteroortelefoon **1**
loskoppelen van een weergaveapparaat:
 - Haal één van de oortelefoons (links of rechts) uit de oplaad-/opberghoos **6**.
Druk 3x snel achterelkaar op de MF-toets **4** totdat de LED **5** eventjes rood/wit knippert.

Plaats de even daarvoor uit de oplaad-/opbergdoos **6** gehaalde oortelefoon weer terug.

- Haal nu de andere oortelefoon uit de oplaad-/opbergdoos **6**.

Druk 3x snel achterelkaar op de MF-toets **4** totdat de LED **5** eventjes rood/wit knippert.

Plaats deze oortelefoon dan weer in de oplaad-/opbergbox **6**.

- Beide oortelefoons **1** zijn nu met succes terugzet.

i TIP: De Bluetooth-verbinding met het weergaveapparaat wordt echter niet onderbroken.

● Headset voor oproepen / weergavebesturing

U kunt de oortelefoons als headset gebruiken om te bellen en voor het sturen van de weergave.

In de tabel wordt de bediening met een gekoppelde smartphone beschreven. Apparaten kunnen verschillend reageren.

MF-toets	Oproepfuncties	Geluidssignaal
4		
1 x drukken	Oproep aannemen	2
	Oproep afbreken	-
2x drukken	Keuzeherhaling	1
2 seconden lang ingedrukt houden	Telefonische oproep niet aannemen	1
1 x drukken	Telefoongesprek van dat moment beëindigen en een inkomend gesprek aannemen*	-
2 seconden lang ingedrukt houden	Tussen 2 telefonische oproepen wisselen (omschakelen)*	2

1 x drukken

Pauze/weergave

2 seconden lang

ingedrukt houden Volgende nummer starten

i TIPS:

- * Deze functies moeten door uw aanbieder van mobiele telefonische diensten ondersteund worden.
- De beltoon of het mondelinge bericht "Incoming call" [binnenkomend gesprek] (afhankelijk van uw telefoon) en de stem van de beller worden door de luidspreker weergegeven.
- De microfoon 3 neemt uw stem op.
- De muziekweergave wordt automatisch aangehouden als het telefoongesprek van start gaat. De muziekweergave gaat na het beëindigen van het gesprek verder.

● Schoonmaken en onderhoud

OPGELET!

Mogelijke schade aan het product!

- Schakel het product uit en ontkoppel alle stekkers voordat u het schoonmaakt!
- Zorg ervoor dat tijdens het schoonmaken geen vocht in het product binnendringt om beschadiging van het product en de daaruit voortvloeiende reparaties te vermijden.
- Maak het product alleen schoon met een enigszins vochtig doekje en een mild schoonmaakmiddel!

● **Opbergen**

- Berg het product op een droge, tegen stof en direct zonlicht beschermde plaats op.

- Bewaar de oortelefoons in de oplaad-/opbergdoos **6**.
- Langer opbergen: Om schade aan de accu te vermijden moet de accu minstens één keer per 12 maanden worden opgeladen.

● Verhelpen van problemen

● = **Fout**

⊙ = Mogelijke oorzaak

○ = Wat te doen

● = **Werkt niet**

⊙ = De accu is leeg.

○ = Laad de accu op zoals beschreven onder "Accu van de oplaad-/opbergdoos opladen".

● = **Geen Bluetooth-verbinding**

⊙ = Fout bij de bediening van de oortelefoons.

○ = Schakel de oortelefoons uit en dan weer in.

- ⦿ = Fout in het Bluetooth-apparaat.
- = Koppel de oortelefoons los. Leg de verbinding opnieuw.
- = Controleer of de oortelefoons wel werken als ze aangesloten zijn op een ander Bluetooth-apparaat.
- ⦿ = Bluetooth-verbindingfout.
- = Ga dichterbij het via Bluetooth verbonden apparaat toe.
- = **Geen geluid**
- ⦿ = Bedieningsfout Bluetooth-apparaat.
- = Zet het geluid van het weergaveapparaat harder.
- ⦿ = Bluetooth-verbindingfout.
- = Ga dichterbij het via Bluetooth verbonden apparaat toe.

- = Verbreek de verbinding van de Bluetooth-apparaten. Leg de verbinding opnieuw.
- = **Geen van de functies kunnen worden gebruikt**
- ⊙ = Fout in het Bluetooth-apparaat.
- = Controleer of uw Bluetooth-apparaat alle functies ondersteunt.
- = **Het draadloze Qi-opladen van de oplaad-/opbergdoos 6 gaat niet van start.**
- ⊙ = De oplaad-/opbergdoos 6 is door het opladen warm geworden.
- = Verwijder de oplaad-/opbergdoos 6 van het Qi-oplaadoppervlak om het te laten afkoelen. Controleer of het product beschadigd is.
- ⊙ = Dit product bevindt zich op een plaats waarin sterke radiogolven of geluid worden opgewekt zoals bijv. TV-masten, energie- of krachtcentrales.

- = Gebruik in deze omgevingen andere uitgangspoorten om de oplaad-/opbergdoos **6** op te laden zoals bijv. een USB type C-poort.
- = **Het draadloze opladen gaat niet van start.**
- ⊙ = De oplaad-/opbergdoos **6** is niet in het midden van de Qi-markering van de draadloze Qi-oplader neergezet.
- = Zorg ervoor dat de oplaad-/opbergdoos **6** op de juiste plaats in het midden van de draadloze Qi-oplader is neergezet.
- = Zorg ervoor dat er zich geen andere voorwerpen op het draadloze Qi-ontvangstgebied **12** bevinden.
- = **Het kabelloze opladen gaat langzaam.**
- ⊙ = Het draadloze Qi-ontvangstgebied **12** is te ver van het midden van de draadloze Qi-oplaadoppervlak verwijderd.

- = Zorg ervoor dat het draadloze Qi-ontvangstgebied 12 op de juiste plaats in het midden van de draadloze Qi-oplader is neergezet.
- = **Het opladen gaat niet van start, ook niet nadat het product in het oplaadplaats is neergezet.**
- = Het product is niet juist neergezet.
- = Zet het product neer in de buurt van de Φ -markering in het midden van het laadoppervlak. Lees, voordat u met draadloos opladen begint, de met de draadloze Qi-oplader meegeleverde gebruiksaanwijzing.

● Afvoer

Verpakking:

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Product:

Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieltjes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.

Deze afvoer is voor u gratis.

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.

Het product kan worden gerecycled, is onderhevig aan een uitgebreide fabrikantverantwoordelijkheid en wordt afzonderlijk ingezameld.

De ingebouwde accu kan niet voor afvoer uitgebouwd worden. Geef het product compleet aan een inzamelpunt voor oude elektronica af.

● Vereenvoudigde EU-Conformiteitsverklaring

Wij, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DUITSLAND, verklaren als alleenverantwoordelijke, dat het product TRUE WIRELESS BLUETOOTH® IN-EAR OORDOPJES, HG06606A / HG06606B voldoet aan EU-richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is op het volgende internetadres beschikbaar: www.owim.com

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons - naar onze keuze - gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite 170
Einleitung	Seite 174
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite 175
Markenhinweise	Seite 176
Lieferumfang	Seite 177
Sie benötigen	Seite 178
Teilebeschreibung	Seite 178
Technische Daten	Seite 179
Sicherheit	Seite 183
Sicherheitshinweise für integrierte Akkus.	Seite 193
Vor der ersten Verwendung ..	Seite 194
Akku der Lade-/Aufbewahrungsbox aufladen. . .	Seite 194
Kopfhörer aufladen	Seite 197
Bedienung	Seite 198
Lade-/Aufbewahrungsbox	Seite 198

Kopfhörer	Seite 199
Kopfhörer einschalten	Seite 199
Kopfhörer ausschalten	Seite 200
Kopfhörer manuell ausschalten .	Seite 201
LED-Status	Seite 202
Kopfhörer miteinander koppeln	Seite 203
Kopfhörer mit einem Bluetooth-Gerät koppeln	Seite 204
Zurücksetzen	Seite 205
Headset für Anrufe / Wiedergabesteuerung	Seite 207
Reinigung und Pflege	Seite 210
Lagerung	Seite 210
Fehlerbehebung	Seite 211
Entsorgung	Seite 216
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung ...	Seite 218
Garantie	Seite 219

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:



GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.



VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.



HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.



WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!

Eine Warnung, welche mit diesem Zeichen und den Worten „**WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!**“ versehen ist, weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin.

Wird ein solcher Warnhinweis nicht befolgt, kann das ernsthafte Verletzungen nach sich ziehen oder tödlich enden und möglichen Sachschaden nach sich ziehen.

- Folgen Sie den Anweisungen in dieser Warnung, um schwere Verletzungen, Lebensgefahr oder die Gefahr von Sachschäden zu verhindern!



Dieses Gebotszeichen weist darauf hin, geeignete Schutzhandschuhe zu tragen! Folgen Sie diesem Warnhinweis, um Handverletzungen durch Gegenstände oder Kontakt mit heißen oder chemischen Materialien zu vermeiden!



Ein Warnhinweis mit diesem Symbol informiert den Benutzer über mögliche Hörschaden. Vermeiden Sie es, über längere Zeiträume hohe Lautstärken zu hören.



Gleichstrom/-spannung



„Qi“ und das Qi-Logo sind Warenzeichen von Wireless Power Consortium (WPC). Die Ladebox umfasst drahtlose Qi-Ladetechnologie. Sie können die Ladebox mit Qi-Drahtlostechnologie aufladen.

TRUE WIRELESS BLUETOOTH®- IN-EAR-KOPFHÖRER

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Diese Kopfhörer sind ein Unterhaltungselektronik-Gerät. Die Kopfhörer sind für die Wiedergabe von Audiomaterial vorgesehen, welches über eine Bluetooth®-Verbindung abgespielt wird. Wenn Sie die Kopfhörer mit einem Smartphone verbunden haben, können Sie die Kopfhörer auch als Headset verwenden.

Die Lade- und Aufbewahrungsbox ist ausschließlich zum Laden und Aufbewahren der Kopfhörer vorgesehen.

Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch vorgesehen.

Eine darüber hinausgehende Verwendung ist nicht vorgesehen. Verwenden Sie das Produkt nicht für industrielle oder gewerbliche Zwecke.

Es wird keine Haftung für Schäden aufgrund nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßer Reparatur, unautorisierter Veränderung oder Verwendung nicht genehmigter Ersatzteile übernommen. Der Benutzer trägt das alleinige Risiko.

● **Markenhinweise**

- USB® ist eine eingetragene Marke von USB Implementers Forum, Inc.
- Die Wortmarke und Logos von Bluetooth® sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Verwendung dieser Marken durch OWIM GmbH & Co. KG erfolgt unter Lizenz.
- „Qi“ und das Qi-Logo sind Warenzeichen von Wireless Power Consortium (WPC).
- Die Marke und der Handelsname SilverCrest stehen im Eigentum der jeweiligen Inhaber.

Alle anderen Namen und Produkte können Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produktes, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung das gesamte Verpackungsmaterial.

Falls Sie Beschädigungen oder fehlende Teile feststellen sollten, wenden Sie sich an den Händler, der Ihnen dieses Produkt verkauft hat.

2x Kopfhörer (1 x links und 1 x rechts)

1x Lade-/Aufbewahrungsbox

1x USB-Kabel (Typ A auf Typ C)

1x Schnellstart-Anleitung

1x Bedienungsanleitung

● Sie benötigen

- USB-Spannungsquelle (Ausgangsspannung 5 V, min. 500 mA Ausgangsstrom) oder ein Qi-fähiges Ladegerät mit einer Ausgangsleistung von mindestens 2,5 W
- Bluetooth®-fähiges Wiedergabegerät

● Teilebeschreibung

Öffnen Sie vor dem Weiterlesen die Seite mit der Abbildung und machen Sie sich mit allen Funktionen des Produktes vertraut.

- 1 Kopfhörer (1 x links und 1 x rechts)
- 2 Ladekontaktstifte
- 3 Mikrofon
- 4 Multifunktionstaste (MF-Taste)
- 5 LED

- 6 Lade-/Aufbewahrungsbox
- 7 Ladeanschlüsse
- 8 Ladestatus-Anzeige
- 9 Ein-Taste (zur Aktivierung der Ladestatus-Anzeige des internen Akkus)
- 10 USB-C-Ladebuchse
- 11 USB-Kabel
- 12 Qi-Empfangsbereich
- 13 Bedienungsanleitung
- 14 Schnellstart-Anleitung

● Technische Daten

Lade-/Aufbewahrungsbox

USB-C-Eingangsspannung	USB 5 V $\overline{---}$
------------------------	--------------------------

USB-C-Eingangsstrom	500 mA
---------------------	--------

Drahtlose

Qi-Eingangsspannung	5 V
---------------------	-----

Drahtlose Ladeleistung	2,5 W
Drahtloser Ladeabstand zum Qi-Ladegerät	≤ 5 mm
Frequenzbereich	112,18- 146,15 kHz
Übertragene maximale Funkfrequenzleistung (H-Feld)	- 13,9 dB μ A/m bei 10 m Abstand
Akku	Li-Ion-Polymer, 3,7 V, 550 mAh, 2,0 Wh
Ladekapazität	bis zu 5 vollständige Ladezyklen bei vollständig entladenen Kopf- hörern
Ladezeit des internen Akkus der Lade-/Auf- bewahrungsbox	ca. 3 Stunden (vollständiger Ladezyklus)

Kopfhörer

Wireless-Standard	Bluetooth® 5.0
Unterstütztes Profil	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Frequenzbereich	2402 bis 2480 MHz
Max. Sendeleistung	< 10 mW
Reichweite	ca. 10 m
Akku	Li-Ion-Polymer, 3,7 V, 40 mAh, 0,15 Wh
Ladezeit	ca. 1,5 Stunden (vollständiger Ladezyklus)
Betriebszeit (Musik & Telefon)	ca. 3 Stunden (bei mittlerer Lautstärke)
Betriebstemperatur	+10 bis +35 °C
Luftfeuchtigkeit (ohne Kondensation)	10 bis 70 % relative Luftfeuchte
Lagertemperatur	0 bis +40 °C

Abmessungen	ca. 40 x 17 x 18 mm (Kopfhörer) ca. 53 x 52 x 28 mm (Ladebox)
Gewicht	ca. 10 g (beide Kopfhörer) ca. 39 g (Ladebox)

❶ **Hinweise zur Qi-Technologie:**

Dieses Produkt mit drahtloser Qi-Ladetechnologie ist so konzipiert, dass es dem Qi-Standard (Wireless Power Consortium) entspricht. Es werden jedoch keine Garantien bezüglich der Kompatibilität mit allen diesem Standard entsprechenden Produkten gegeben.

Die Spezifikationen und das Design können ohne Benachrichtigung geändert werden.



Sicherheit

Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Sicherheits- und Bedienhinweisen vertraut! Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Betriebsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

⚠️ GEFAHR! Erstickungsgefahr! Lassen Sie Kinder niemals mit dem Produkt, Zubehör oder Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt.

- Die Verpackungsmaterialien stellen eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Die Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Produkt ist kein Spielzeug.

GEFAHR DURCH VERMINDERTE WAHRNEHMUNG!

- Verwenden Sie die Kopfhörer nicht beim Autofahren, Fahrradfahren, beim Bedienen von Maschinen oder in anderen Situationen, in denen eine verminderte Wahrnehmung durch Umgebungsgeräusche Sie oder andere Personen gefährden könnte. Beachten Sie auch die Gesetze und Bestimmungen des Landes, in dem Sie die Kopfhörer verwenden.

ACHTUNG! GEFAHR VON SACHBESCHÄDIGUNG

- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Der Akku kann nicht ersetzt werden. Das Produkt (Kopfhörer und Ladebox) darf nicht geöffnet werden.

- Halten Sie die Ladebox fern von Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser!
- Positionieren Sie keine brennenden Kerzen oder andere offene Feuerstellen in der Nähe des Produktes.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung! Stellen Sie die Verwendung ein, wenn Schäden am Produkt auftreten oder wenn das Ladekabel defekt ist!
- Wenn Sie Rauch oder ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche bemerken, schalten Sie das Produkt sofort ab und entfernen Sie das USB-Kabel.
- Plötzliche Temperaturschwankungen können Kondenswasserbildung an der Innenseite des Produktes verursachen. Lassen Sie das Produkt in diesem Fall einige Zeit akklimatisieren, bevor Sie es verwenden, um Kurzschlüsse zu vermeiden!

- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Geräten, die Wärme abstrahlen!

⚠️ WARNUNG! Zwischen der Ladebox und dem verwendeten Ladegerät dürfen sich keine Metallgegenstände befinden. Metallgegenstände werden in solch einem Fall heiß und können Ihnen Verbrennungen zufügen. Entfernen Sie Fremdkörper vom Ladegerät, bevor Sie das Produkt aufladen.

⚠️ VORSICHT!

- Achten Sie darauf, dass die Qi-Ladeoberfläche nicht durch Wasser, Getränke usw. nass wird.

ACHTUNG!

- Platzieren Sie während des Ladevorgangs keine magnetischen Aufzeichnungsmedien im Ladebereich. Das erzeugte magnetische Feld kann die Daten auf Kreditkarten löschen. Dies kann ebenso zu Fehlfunktionen bei Armbanduhren und anderen Präzisionsinstrumenten führen.

HINWEIS:

- Während des Aufladens und unmittelbar nach dem Aufladen sind die Qi-Ladeoberfläche und das Produkt warm. Dies ist normal und keine Fehlfunktion. Falls eine ungewöhnliche Erwärmung auftritt, überprüfen Sie die Qi-Ladeoberfläche und das Produkt.

WARNUNG – Funkstörungen

- Schalten Sie das Produkt in Flugzeugen, Krankenhäusern, Betriebsräumen oder in der Nähe medizinischer Elektroniksysteme aus.

- Die Funkwellen könnten die Funktionalität sensitiver elektrischer Geräte einschränken. Zwischen dem Produkt und Herzschrittmachern oder implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren muss ein Mindestabstand von 20 cm eingehalten werden, da die elektromagnetische Strahlung die Funktionalität von Herzschrittmachern beeinträchtigen könnte. Die Funkwellen könnten bei Hörgeräten zu Funkstörungen führen.
- Positionieren Sie das Produkt nicht mit eingeschalteten Komponenten in der Nähe von brennbaren Gasen oder Explosivstoffen (z. B. Lackierereien), da die abgegebenen Funkwellen Explosionen und Feuer verursachen können.

- Die Reichweite der Funkwellen variiert je nach Umweltbedingungen. Bei Verwendung der drahtlosen Datenübertragung kann nicht ausgeschlossen werden, dass unbefugte Dritte diese Daten erhalten.
- Die OWIM GmbH & Co KG ist nicht für Störungen von Radio- und Fernsehgeräten aufgrund einer unbefugten Veränderung des Produktes verantwortlich.
- Die OWIM GmbH & Co KG übernimmt des Weiteren keine Haftung für die Verwendung oder den Ersatz von Kabeln, die nicht von OWIM vertrieben werden.
- Der Benutzer des Produkts ist allein für die Behebung von Störungen verantwortlich, die durch unbefugte Veränderungen des Produktes verursacht wurden (siehe vorige zwei Absätze).



Vorsicht hoher Schalldruck

Vorsicht bei der Verwendung des Kopfhörers. Die Verwendung eines Kopfhörers über einen längeren Zeitraum und mit hoher Lautstärke kann zu Hörschäden des Anwenders führen. Stellen Sie immer erst eine geringe Lautstärke ein und passen Sie diese auf einen angenehmen Pegel an. Benutzen Sie Kopfhörer immer so, dass die Wahrnehmung der Umgebungsgeräusche gewährleistet ist.

● Sicherheitshinweise für integrierte Akkus



WARNUNG! EXPLOSIONS-GEFAHR!

Werfen Sie das Produkt nicht in Feuer.

- Vermeiden Sie extreme Umgebungsbedingungen und Temperaturen, die einen Einfluss auf die Akkus haben könnten, z. B. Heizkörper/ direktes Sonnenlicht.



Wenn Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!

- Bedecken Sie das Produkt während der Verwendung oder während des Ladens nicht. Anderenfalls kann das Produkt überhitzen.
- Dieses Produkt enthält einen Akku, der bei unsachgemäßer Verwendung zu Feuer, Explosionen oder zum Austreten gefährlicher Substanzen führen kann.

● Vor der ersten Verwendung

- Entfernen Sie die Schutzfolie zwischen den Kopfhörern **1** und der Lade- und Aufbewahrungsbox **6**.

● **Akku der Lade-/ Aufbewahrungsbox aufladen**

Vor der ersten Verwendung muss der Akku der Lade-/Aufbewahrungsbox aufgeladen werden.

Via USB aufladen

- Verbinden Sie die Lade-/Aufbewahrungsbox **6** über den USB-C-Ladeanschluss **10** und das mitgelieferte USB-Kabel **11** mit einer USB-Spannungsquelle, welche einen Ausgangsstrom von mindestens 500 mA aufweist (z. B. ein USB-Ladegerät oder ein Computer).

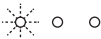



Drahtlos aufladen

- Platzieren Sie die Lade-/Aufbewahrungsbox **6** mit dem Qi-Empfangsbereich **12** auf ihrem Qi-Ladegerät.
- Das Aufladen beginnt automatisch, wenn das drahtlose Qi-Ladegerät eingeschaltet wird.

- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchten die 3 Ladestatus-Anzeigen **8** auf.

i HINWEIS:

- Der Ladestatus wird an der Ladestatus-Anzeige **8** der Lade-/Aufbewahrungsbox **6** angezeigt:

LEDs	Akku-Ladestatus
	ca. < 30 %
	ca. < 60 %
	ca. < 100 %
	100 %

● Kopfhörer aufladen

Vor der ersten Verwendung müssen auch die Kopfhörer aufgeladen werden.

① **HINWEISE:**

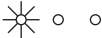


- Die Kopfhörer **1** und die Lade-/Aufbewahrungsbox **6** können gleichzeitig aufgeladen werden.
- Die Kopfhörer passen jeweils nur in einen der beiden Ladeanschlüsse **7**.
- Setzen Sie die Kopfhörer in die Ladeanschlüsse **7** der Lade-/Aufbewahrungsbox **6** ein.
- Der Ladevorgang beginnt automatisch.
- Die LED-Anzeigen **5** der Kopfhörer **1** zeigen den aktuellen Status an.

LED	Status
Rot	Ladevorgang
Weiß (leuchtet ca. 20 s lang, dann AUS)	Vollständig geladen
Aus	Wird nicht geladen

● Bedienung

● Lade-/Aufbewahrungsbox

- Der Ladevorgang der Kopfhörer **1** beginnt automatisch, wenn mindestens ein Kopfhörer in einen Ladeanschluss **7** eingesetzt wird.
- Aktuelle Akkukapazität der Lade-/Aufbewahrungsbox **6** überprüfen: Drücken Sie kurz die Ein-Taste **9**. Die aktuelle Akkukapazität wird an der Ladestatus-Anzeige **8** der Lade-/Aufbewahrungsbox angezeigt:

LEDs	Akkukapazität
	ca. 30 %
	ca. 60 %
	ca. 100 %

● Kopfhörer

● Kopfhörer einschalten

- Um die Kopfhörer einzuschalten, nehmen Sie sie aus den Ladeanschlüssen 7.
- Die Sprachansagen der Kopfhörer sagen den aktuellen Kopfhörer-Status an:

Sprachansagen

„Pairing“	[Kopplung]
„Connected“	[Verbunden]
„Disconnected“	[Verbindung getrennt]
„Power ON/OFF“	[Ein-/Ausschalten]
„Incoming call“	[Eingehender Anruf]
„Low battery“	[Batterieladestand niedrig]

● **Kopfhörer ausschalten**

- Um die Kopfhörer auszuschalten, setzen Sie die Kopfhörer in die Ladeanschlüsse **7** der Lade-/Aufbewahrungsbox **6** ein.

● **Kopfhörer manuell ausschalten**

- Um Energie zu sparen, wechseln die Kopfhörer automatisch in den Aus-Modus, wenn sie kein Signal empfangen oder ca. 5 Minuten lang nicht gekoppelt werden konnten.
- Kopfhörer manuell in den Aus-Modus schalten: Halten Sie im gekoppelten Modus die MF-Taste **4** für 5 Sekunden gedrückt. Wenn die Kopfhörer miteinander gekoppelt sind, wechseln dadurch beide Kopfhörer in den Aus-Modus. Die Bluetooth-Verbindung wird automatisch beendet.

- Kopfhörer wieder einschalten: Halten Sie die MF-Taste **4** ca. 3 Sekunden lang gedrückt.

● LED-Status

LED	Status
Rot/weiß blinkend	Warten auf Kopplung mit einem Bluetooth-Gerät
Weiß blinkend	Die Kopfhörer sind mit einem Bluetooth-Gerät gekoppelt

- ① **HINWEIS:** Wenn die Kopfhörer bereits miteinander gekoppelt wurden, ist der rechte Kopfhörer mit dem linken Kopfhörer verbunden und blinkt nur weiß.

● **Kopfhörer miteinander koppeln**

Um den Ton über beide Kopfhörer in Stereo zu hören, müssen sie miteinander gekoppelt werden.

- Wenn Sie die Kopfhörer aus den Ladeanschlüssen **7** nehmen, werden sie automatisch gekoppelt.
- Wenn die Kopfhörer nicht miteinander gekoppelt werden, stellen Sie sie auf die Werkseinstellungen zurück (siehe „Auf die Werkseinstellungen zurücksetzen“).
- Wenn die Kopfhörer miteinander gekoppelt sind und auf eine Verbindung zu einem Bluetooth-Gerät warten, blinkt der linke Kopfhörer rot/weiß und der rechte Kopfhörer nur weiß.

- ① **HINWEIS:** Der rechte Kopfhörer wird nur mit dem linken Kopfhörer verbunden. Der linke Kopfhörer wird mit dem Bluetooth-Gerät verbunden.

● Kopfhörer mit einem Bluetooth-Gerät koppeln

- Nehmen Sie die Kopfhörer aus den Ladeanschlüssen 7.
 - Wenn die Kopfhörer für die Kopplung bereit sind, blinkt die LED-Anzeige des linken Kopfhörers rot/weiß.
- ① **HINWEIS:** Wenn die Kopfhörer bereits miteinander gekoppelt wurden, ist der rechte Kopfhörer mit dem linken Kopfhörer verbunden und blinkt nur weiß.

- Suchen Sie auf Ihrem Bluetooth-Wiedergabegerät nach einem Produkt mit der Bezeichnung **STSK 2 C3** und koppeln Sie es mit dem Produkt. Wenn Sie von Ihrem Bluetooth-Gerät aufgefordert werden, ein Passwort einzugeben, geben Sie **0000** ein.

● Zurücksetzen

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Kopfhörer zurückzusetzen:

- Linken und rechten Kopfhörer **1** von einem Wiedergabegerät trennen:
 - Nehmen Sie einen der Kopfhörer (links oder rechts) aus der Lade-/Aufbewahrungsbox **6**.
Drücken Sie 3 x schnell hintereinander die MF-Taste **4**, bis die LED **5** kurz rot/weiß blinkt.

Setzen Sie den zuvor entnommenen Kopfhörer wieder in die Lade-/Aufbewahrungsbox **6** ein.

- Nehmen Sie den anderen Kopfhörer aus der Lade-/Aufbewahrungsbox **6**.

Drücken Sie 3 x schnell hintereinander die MF-Taste **4**, bis die LED **5** kurz rot/weiß blinkt.

Setzen Sie diesen Kopfhörer wieder in die Lade-/Aufbewahrungsbox **6** ein.

- Beide Kopfhörer **1** wurden erfolgreich zurückgesetzt.

i HINWEIS: Die Bluetooth-Verbindung zum Wiedergabegerät bleibt jedoch bestehen.

● **Headset für Anrufe / Wiedergabesteuerung**

Sie können die Kopfhörer als Headset für Anrufe und zur Steuerung der Wiedergabe verwenden.

Die Tabelle beschreibt die Bedienung mit einem verbundenen Smartphone. Andere Geräte können anders reagieren.

MF-Taste 4	Anruf- funktionen	Signal- ton
1 x drücken	Anruf annehmen	2
	Anruf beenden	-
2 x drücken	Wahlwiederholung	1
2 Sekunden lang gedrückt halten	Anruf abweisen	1
1 x drücken	Aktuellen Anruf beenden und eingehenden Anruf annehmen*	-
2 Sekunden lang gedrückt halten	Zwischen 2 Anrufen wechseln (Umschalten)*	2

MF-Taste 4**Wiedergabe-
funktionen**

1 x drücken

Pause/Wiedergabe

2 Sekunden lang
gedrückt halten

Nächsten Titel starten

① HINWEISE:

- * Diese Funktionen müssen von Ihrem Mobilfunkanbieter unterstützt werden.
- Der Klingelton oder die Sprachansage „Incoming call“ [Eingehender Anruf] (abhängig von Ihrem Telefon) und die Stimme des Anrufers werden über den Lautsprecher wiedergegeben.
- Das Mikrofon 3 nimmt Ihre Stimme auf.
- Die Musikwiedergabe wird automatisch angehalten, wenn ein Anruf eingeht. Die Musik wird nach Beendigung des Anrufs fortgesetzt.

● Reinigung und Pflege


ACHTUNG!

Mögliche Schäden am Produkt!

- Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung aus und entfernen Sie alle Stecker!
- Achten Sie darauf, dass während der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Produkt gelangt, um eine Beschädigung des Produktes und erforderliche Reparaturen zu verhindern.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch und einem milden Reiniger!

● Lagerung

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort, geschützt vor Staub und direkter Sonneneinstrahlung.

- Bewahren Sie die Kopfhörer in der Lade-/Aufbewahrungsbox  auf.
- Längere Lagerung: Um Schäden am Akku zu vermeiden, muss der Akku mindestens alle 12 Monate aufgeladen werden.

● Fehlerbehebung

● = **Fehler**

⊙ = Mögliche Ursache

○ = Aktion

● = **Keine Funktionen**

⊙ = Der Akku ist leer.

○ = Laden Sie den Akku auf, wie unter „Akku der Lade-/Aufbewahrungsbox aufladen“ beschrieben.

● = **Keine Bluetooth-Verbindung**

⊙ = Fehler bei der Bedienung der Kopfhörer.

○ = Schalten Sie die Kopfhörer aus und wieder ein.

- ⊙ = Fehler am Bluetooth-Gerät.
- = Trennen Sie die Verbindung zu den Kopfhörern. Stellen Sie die Verbindung wieder her.
- = Überprüfen Sie, ob die Kopfhörer an einem anderen Bluetooth-Gerät funktionieren.
- ⊙ = Bluetooth-Verbindungsfehler.
- = Bewegen Sie sich näher zu dem via Bluetooth verbundenen Gerät.
- = **Kein Ton**
- ⊙ = Fehler bei der Bedienung des Bluetooth-Gerätes.
- = Erhöhen Sie die Lautstärke am Wiedergabegerät.
- ⊙ = Bluetooth-Verbindungsfehler.
- = Bewegen Sie sich näher zu dem via Bluetooth verbundenen Gerät.

- = Trennen Sie die Verbindung der Bluetooth-Geräte. Stellen Sie die Verbindung wieder her.
- = **Alle Funktionen können nicht genutzt werden**
- ⊙ = Fehler am Bluetooth-Gerät.
- = Überprüfen Sie, ob Ihr Bluetooth-Gerät alle Funktionen unterstützt.
- = **Drahtloser Qi-Ladevorgang der Lade-/Aufbewahrungsbox 6 startet nicht.**
- ⊙ = Die Lade-/Aufbewahrungsbox 6 hat sich infolge des Aufladens erwärmt.
- = Entfernen Sie die Lade-/Aufbewahrungsbox 6 von der Qi-Ladeoberfläche, um sie abkühlen zu lassen. Überprüfen Sie, ob das Produkt Schäden aufweist.
- ⊙ = Dieses Produkt befindet sich an einem Ort, an dem starke Funkwellen oder Lärm erzeugt werden, wie z. B. Fernsehtürme, Elektrizitätswerke oder Kraftwerke.

- = Nutzen Sie in diesen Umgebungen andere Ausgangsports zum Aufladen der Lade-/Aufbewahrungsbox **6**, wie z. B. einen USB-Port Typ C.
- = **Das drahtlose Aufladen startet nicht.**
- ⊙ = Die Lade-/Aufbewahrungsbox **6** ist nicht in der Mitte der Qi-Markierung des drahtlosen Qi-Ladegeräts platziert.
- = Stellen Sie sicher, dass die Lade-/Aufbewahrungsbox **6** an der richtigen Position in der Mitte des drahtlosen Qi-Ladegeräts platziert ist.
- = Stellen Sie sicher, dass sich keine anderen Objekte auf dem drahtlosen Qi-Empfangsbereich **12** befinden.
- = **Die kabellose Ladegeschwindigkeit ist langsam.**
- ⊙ = Der drahtlose Qi-Empfangsbereich **12** ist zu weit vom Zentrum der drahtlosen Qi-Ladeoberfläche entfernt.

- = Stellen Sie sicher, dass der drahtlose Qi-Empfangsbereich 12 an der richtigen Position in der Mitte des drahtlosen Qi-Ladegeräts platziert ist.
- = **Der Ladevorgang beginnt nicht, auch nachdem das Produkt im Ladebereich platziert wurde.**
- ⊙ = Das Produkt wurde nicht korrekt positioniert.
- = Positionieren Sie das Produkt in der Nähe der Φ -Markierung in der Mitte der Ladeoberfläche. Bevor Sie mit dem drahtlosen Aufladen beginnen, lesen Sie auch die mit dem drahtlosen Qi-Ladegerät bereitgestellte Bedienungsanleitung.

● Entsorgung

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Produkt:

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Produkt der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden. Geben Sie das Produkt vollständig an einer Sammelstelle für alte Elektronik ab.

● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Wir, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt TRUE WIRELESS BLUETOOTH®-IN-EAR-KOPFHÖRER, HG06606A / HG06606B der EU-Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Den vollen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse:
www.owim.com

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch





OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG06606A / HG06606B
Version: 07/2020

IAN 338143_2001

